

1887 年前城（Vorstadt）災難

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

1887 年 7 月 5 日，湖水第二次吞沒了楚格鎮的一部分。一家鐵路公司沿湖岸修建新碼頭的工程，使建在鬆軟湖泥灰岩上的 Vorstadt 街區地基失穩。房屋在下午開始倒塌，隨後在晚上七點左右，更大一段湖岸滑入湖中。11 人遇難，35 座房屋被毀，約 650 人無家可歸。沿岸形成了一個長約 150 米、深約 70 米的湖灣。¹

這場災難本是可以預見的。1884 年，工程師 Albert Heim 和 Robert Moser 曾在一份報告中對該碼頭項目提出質疑。儘管如此，在建設主管部門負責人 Clemens Henggeler 的影響下，工程仍照常推進。² 災後，出於安全考慮拆除了周邊房屋，並於 1887 年豎立了一塊刻有 Isabelle Kaiser 詩作的紀念石。Robert Moser 設計了於 1891 年建成的 Rigiplatz 廣場。災難發生地被稱為 Katastrophenbucht，即“災難灣”。災難發生後數日之內便吸引了遊客，他們花 40 生丁乘船遊覽現場。³

這場災難發生在 Email- und Metallwarenfabrik 及為其融資的私人銀行倒閉一年之後，給該鎮的人心蒙上了陰影。⁴ 它也促使該鎮在更堅實的地基上、以更大的規模規劃其擴展。⁵ 對於研究營商地歷史的人來說，Vorstadt 災難揭示了專家警告與政治決策之間關係的一個教訓。儘管風險已為人知、警告也已發出，但由於項目背後的

1887 年前城 (Vorstadt) 災難

利益比工程師的謹慎更為強大，項目仍然得以推進。這一模式在後來的金融和監管史中屢見不鮮，包括楚格自身產業的歷史。

1 註釋

1. Wikipedia (德文)， “Vorstadtkatastrophe”， 2026 年 9 月訪問：
1887 年 7 月 5 日分兩個階段坍塌，主要坍塌發生在晚上 7 點左右；Vorstadt 建在不穩定的湖泥灰岩上；Ost-West-Bahn-Gesellschaft 修建碼頭使湖岸失穩；11 人遇難，35 座房屋被毀，約 650 人無家可歸；形成一個長約 150 米、深約 70 米的湖灣；《瑞士歷史辭典》(HLS)， “Zug (Gemeinde)”：兩排房屋滑入湖中，11 人遇難。
2. Wikipedia (德文)， “Vorstadtkatastrophe”：工程師 Albert Heim 和 Robert Moser 在 1884 年的一份報告中提出警告；在建設主管 Clemens Henggeler 的影響下工程繼續進行。
3. Wikipedia (德文)， “Vorstadtkatastrophe”：刻有 Isabelle Kaiser 詩作的紀念石 (1887 年)；Robert Moser 設計的 Rigiplatz 廣場 (1891 年)；拆除周邊房屋並建成 Rössliwiese 草坪；Katastrophenbucht (災難灣)；以 40 生丁的船遊形式出現的災難旅遊。
4. Zug in der Welt， “Zugs zweite Industrialisierung 1880–1913”：1887 年的 Vorstadt 災難造成 11 人遇難、650 多人無家可歸，引發了消極情緒。
5. HLS， “Zug (Gemeinde)”：1887 年災難之後立即擴大了居住區規劃。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/zug-the-vorstadt-catastrophe-of-1887